

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: - (1993)

Heft: 9

Vorwort: Liebe Leserin, lieber Leser = Chère lectrice, cher lecteur

Autor: Beiner, Theres-Ursula

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt / Sommaire

Aktuelles der SCV

Letzte Infos zum Chorwettbewerb	4
EUROCHOR '93 in Flandern/Belgien	4

Actualités de l'USC

Infos du Concours Suisse des Chorales	5
EUROCHOR '93 en Flandre/Belgique	5

Nachrichten

Neues aus dem Kornhaus Burgdorf	6
Auf der Suche nach Werken von Albert Moeschinger	6
Wenn Lehrer lernen	6

Vis-à-vis

Zu Besuch bei Manfred Lipp, Pastorini Verlag AG, Aarau	8
---	---

Wir machen Musik

Musikfestival	9
5. Chorfestival in Neuenburg	9

Chorleute von heute

Gemischter Chor Birrwil	10
Männerchor Gallus St. Gallen	10

Petition für Radio EVIVA

11

Vivace cantabile

Heitere Musiktheorie	12
----------------------	----

Partie française

Activités valaisannes	13
Les chorales fribourgeoises	14

Svizzera italiana

Spazi aperti alla Radio per la FTSC	15
Cantori delle Cime e Crodaioli in un CD	16
Il Coro del Verbano alle soglie del 25.mo	17

Cantun rumantsch

Vargaus il sulaz, vargada la fiasta	18-19
-------------------------------------	-------

Daten, Dates, Date, Datums

20

Kaleidoskop

Dies + Das	21
------------	----

EUROCHOR 1994 Ausschreibung

23

Redaktionsschluss

Für redaktionelle Mitarbeiter:
immer am 10. des Vormonats

Remise des communiqués

Collaborateurs de rédaction:
le 10 de chaque mois

Für Nr. 10/1993 - pour no. 10/1993

Wichtige Meldungen bis 20. September
articles de dernière heure: 20 septembre

Liebe Leserin, lieber Leser,

In zwei Wochen ist es soweit:

In Crans-Montana wird der dritte Schweizerische Chorwettbewerb ausgetragen. Die gesangliche Grossveranstaltung ist ein wichtiges Element und eine wertvolle Tradition innerhalb der Aktivitäten der SCV geworden. Die Werte des Singwochenendes sind vielfältig. Im Vordergrund stehen natürlich Chorgesang und Musik, und da es sich um einen Wettbewerb handelt, darf man auf ein hohes Niveau der Darbietungen ebenso hoffen wie auf Köstlichkeiten der Literaturwahl. Wichtig scheinen uns auch jene Elemente, welche die Gemeinschaft der Sängerinnen und Sänger prägen: Der gesunde Wettstreit, die Freude am Singen, die öffentliche und medienwirksame Manifestation für den Volksgesang.

Nicht bloss die Preisträger des 3. Schweizerischen Chorwettbewerbes werden als Gewinner aus dem Wallis heimkehren! Nein, zu den Gewinnern gehören alle Chöre, die sich am Anlass beteiligen und auch die hoffentlich zahlreichen Besucher aus der ganzen Schweiz.

Es ist jedes Jahr so:

Bevor der Grossanlass '93 der SCV in Crans-Montana stattgefunden hat, richtet sich der Blick bereits auf Kommendes. Wir haben in der letzten Nummer der Chorzeitung das Programm zum EUROCHOR '94, welcher im nächsten Jahr in der Schweiz stattfinden wird, vorgestellt und zur Teilnahme ausgeschrieben.

Wir weisen auch in dieser Nummer auf Seite 23 nochmals darauf hin.

Das EUROCHORFESTIVAL '94 in Interlaken ist eines der grössten und aufwendigsten Vorhaben der Chorvereinigung, das je inszeniert wurde – und wir brauchen auch im nächsten Jahr interessierte Teilnehmer und ein freudiges Publikum.

chère lectrice, cher lecteur,

D'ici quinze jours, le troisième Concours Suisse de Chorales aura lieu à Crans-Montana.

La grande manifestation de chant est devenue un événement marquant empreint de tradition parmi les activités de l'USC. Les valeurs de ce week-end sont multiples. Le chant choral et la musique y occupent une place privilégiée, et du fait qu'il s'agit d'un concours, on peut s'attendre à des interprétations de haut niveau et à la présentation d'oeuvres de choix. Cette communauté de choristes présente en outre d'autres aspects qui se révèlent être tout aussi importants: l'esprit de compétition, le plaisir de chanter, et le fait que cette manifestation publique et diffusée par les médias soit en faveur du chant populaire.

Il n'y aura pas que les lauréats du 3e Concours Suisse de Chorales qui rentrent du Valais en vainqueurs! Les chœurs participant à cette fête ainsi que les visiteurs de toute la Suisse, que nous espérons nombreux, eux aussi auront gagné.

Avant que la grande manifestation '93 de l'USC ait lieu à Crans-Montana, notre regard se porte déjà sur ce qui va suivre: Nous vous avons présenté, dans le dernier numéro de notre Revue, le programme d'EUROCHOR '94, qui se tiendra l'an prochain en Suisse, en vous invitant à y participer. La page 23 de la présente Revue y est à nouveau consacrée; veuillez la consulter.

L'EUROCHORFESTIVAL '94 à Interlaken constitue un des projets les plus importants que l'USC ait mis sur pied à ce jour – et nous comptons pour l'an prochain sur le vif intérêt des participants et l'enthousiasme du public.

Titelbild-Grafik: «Meditation»
Fritz Breiter, Langendorf

Theres-Ursula Beiner
Chefredaktorin

Theres-Ursula Beiner
Rédactrice en chef